

القرآن الكريم

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

I seek refuge in Allah from Shaitan, the expelled from his mercy

المنزل-٤

أَيَّاتُهَا - ١٩٠ , رُكُوعُهَا - ١٧

أَقْتَرَبَ لِلنَّاسِ - ١٧

رُكُوعُهَا-٧

سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ (مَكِّي)

أَيَّاتُهَا-١١٢

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful

المنزل-٤  
أَقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ ①

① Iqtaraba linnaasi hisaa buhum wa hum fee ghaflatim  
mu'ridoon ④-  
المنزل

② مَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّن رَّبِّهِمْ مُّحَدَّثٍ إِلَّا اسْتَمَعُوهُ وَهُمْ يَلْعَبُونَ ②

② Maa yaateehim min zikrim mir Rabbihim muhdasin illas  
tama'oohu wa hum yal'aboona

لَا هِيَ قُلُوبُهُمْ ④ وَأَسْرُوا النَّجْوَى ⑤ الَّذِينَ ظَلَمُوا ⑥ هَلْ هَذَا إِلَّا بَشْرٌ

مِّثْلُكُمْ ③ أَفَتَأْتُونَ السِّحْرَ وَأَنْتُمْ تُبْصِرُونَ ③

③ Laahiyatan quloobuhum; wa asarrun najwal lazeena  
zalamoo hal haazaa illaa basharum mislukum afataa toonas  
sihra wa antum tubsiroon

④ قُلْ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ④ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ④

④ Qaala Rabbee ya'lamul qawla fis samaaa'i wal ardi wa  
Huwas Samee'ul Aleem

بَلْ قَالُوا أَضْغَاتٌ أَحْلَامٍ بَلِ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ ۖ فَلْيَأْتِنَا بِآيَةٍ كَمَا  
أُرْسِلَ الْأَوَّلُونَ ⑤

⑤ Bal qaaloo adghaasu ahlaamim balif taraahu bal huwa  
shaa'irun falyaatinaa bi Aayatin kamaa ursilal awwaloon

مَا أَمَنْتَ قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ ⑥

⑥ Maaa aaamanat qablahum min qaryatin ahlaknaahaa a-  
fahum yu'minoon

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِي إِلَيْهِمْ فَسَئَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ  
لَا تَعْلَمُونَ ⑦

⑦ Wa maaa arsalnaa qablaka illaa rijaalan nooheee ilaihim  
fas'aloo ahlaz zikri in kuntum laa ta'lamoona

وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا إِلَّا يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوا خَالِدِينَ ⑧

⑧ Wa maa ja'alnaahum jasadal laa yaakuloonat ta'aama wa  
maa kaanoo khaalideen

ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَمَنْ نَّشَاءُ وَأَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِينَ ⑨

⑨ summa sadaqnaa humul wa'da fa-anjainahum wa man  
nashaaa'u wa ahlaknal musrifeen

لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ⑩

⑩ Laqad anzalnaaa ilaikum Kitaaban feehi zikrukum afalaa  
ta'qiloon ⑩

وَكَمُ قَصْمُنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا آخَرِينَ ⑪

⑪ Wa kam qasamnaa min qaryatin kannat zaalimatanw wa  
anshadnaa ba'dahaa qawman aakhareen

فَلَمَّا أَحَسُّوا بَأْسَنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَرُكُضُونَ ⑫

⑫ Falammaaa ahassoo baasanaaa izaanaa hum minhaa  
yarkudoon

لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَى مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ وَمَسْكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْأَلُونَ

⑬

⑬ Laa tarkudoo warji'ooo ilaa maaa utriftum feehe wa  
masaakinikum la'allakum tus'aloon

قَالُوا يَوْمَئِذٍ إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ⑭

⑭ Qaaloo yaa wailanaaa innaa kunnaa zaalimeen

فَمَا زَالَتْ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّىٰ جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خُمِدِينَ ﴿١٥﴾

⑮ Fama zaalat tilka da'waahum hattaa ja'alnaahum  
haseedan khaamideen

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لِعِبِينِ ﴿١٦﴾

⑯ Wa maa khalaqnas samaaa'a wal arda wa maa  
bainahumaa laa'ibeen

لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهُوًّا لَّا تَخَذُنُهُ مِنَ الدُّنْيَا <sup>ط</sup> إِنَّ كُنَّا فَاعِلِينَ ﴿١٧﴾

⑰ Law aradnaaa an nattakhiza lahwal lat takhaznaahu mil  
ladunnaaa in kunnaa faa'ileen

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ <sup>ط</sup> وَلَكُمْ الْوَيْلُ  
مِمَّا تَصِفُونَ ﴿١٨﴾

⑱ Bal naqzifu bilhaqqi 'alal baatili fa yadmaghuhoo fa izaah  
huwa zaahiq; wa lakumul wailu mimmaa tasifoon

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ <sup>ط</sup> وَمَنْ عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ  
وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ <sup>ج</sup> ﴿١٩﴾

⑲ Wa lahoo man fis samaawaati wal ard; wa man 'indahoo  
laa yastakbiroona 'an 'ibaada tihee wa laa yastahsiroon

يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ ②٠

②٠ Yusabbihoona laila wannahaara laa yafturoon

أَمْ اتَّخَذُوا إِلَهًا مِّنَ الْأَرْضِ هُمْ يُنْشِرُونَ ②١

②١ Amit takhazooo aalihatam minal ardi hum yunshiroon

لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلَ إِلَهَةٍ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا فَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا  
يَصِفُونَ ②٢

②٢ Law kaana feehimaaa aalihatun illal laahu lafasadataa;  
fa-Subhaanal laahi Rabbil 'Arshi 'ammaa yasifoon

لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ ②٣

②٣ Laa yus'alu 'ammaa yaf'alu wa hum yus'aloon

أَمْ اتَّخَذُوا مِن دُونِهِ إِلَهًا ٥ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ ٦ هَذَا ذِكْرٌ مِّن مَّعِيَ

وَذِكْرٌ مِّن قَبْلِي ٧ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٨ الْحَقُّ فَهُمْ مُّعْرِضُونَ ②٤

②٤ Amit takhazoo min doonihee aalihatam qul haatoo  
burhaanakum haaza zikru mam ma'iya wa zikru man  
qablee; bal aksaruhum laa ya'lamoonaal haqqa fahum  
mu'ridoon

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِيْ إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا  
فَاعْبُدُونِ ②⑤

②⑤ Wa maaa arsalnaa min qablika mir Rasoolin illaa  
nooheee ilaihi annahoo laaa ilaaha illaaa Ana fa'budoon

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا سُبْحٰنَهُ ۗ بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُونَ ②⑥

②⑥ Wa qaalut takhazar Rahmaanu waladan Subhaanah; bal  
'ibaadum mukramoon

لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ ②⑦

②⑦ Laa yasbiqoonahoo bil qawli wa hum bi amrihee  
ya'maloon

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنْ ارْتَضَىٰ وَهُمْ

مِّنْ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ ②⑧

②⑧ Ya'lamu maa baina aideehim wa maa khalfahum wa laa  
yashfa'ona illaa limanir tadaa wa hum min khash yatihee  
mushfiqoon

وَمَنْ يَّقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِّنْ دُونِهِ فَذَلِكَ نَجْزِيهِ جَهَنَّمَ ۗ كَذٰلِكَ نَجْزِي

الظَّالِمِينَ ②⑨

②⑨ Wa mai yaqul minhum inneee ilaahum min doonihee  
fazaalika najzeehi Jahannam; kazaalika najziz zaalimeen  
(section ) ٤٢

أَوَلَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا<sup>ط</sup>  
وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ③٠

③٠ Awalam yaral lazeena kafarooo annas samaawaati wal  
arda kaanataa ratqan faftaqnaahumaa wa ja'alnaa minal  
maaa'i kulla shai'in haiyin afalaa yu'minoon

وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ<sup>ص</sup> وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا  
لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ③١

③١ Wa ja'alnaa fil ardi rawaasiya an tameeda bihim wa  
ja'alnaa feehaa fijaajan subulal la'allahum yahtadoon

وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَحْفُوظًا<sup>ط</sup> وَهُمْ عَنْ آيَاتِهَا مُعْرِضُونَ ③٢

③٢ Wa ja'alnas samaaa'a saqfam mahfoozanw wa hum 'an  
Aayaatihaa mu'ridoon

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ<sup>ط</sup> كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ

③③ Wa Huwal lazee khalaqal laila wannahaara washshamsa  
wal qamara kullun fee falakiny yashbahoon

③④ وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّن قَبْلِكَ الْخُلْدَ ۖ أَفَأَيْنَ مِتَّ فَهُمْ الْخَالِدُونَ ۖ

③④ Wa maa ja'alnaa libasharim min qablikal khuld;  
afaimmitta fahumul khaalidoon

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَنَبَلُّوكُم بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً ۖ وَإِلَيْنَا  
تُرْجَعُونَ ۖ ③⑤

③⑤ Kullu nafsin zaaa'iqatul mawt; wa nablookum bishsharri  
walkhairi fitnatanw wa ilainaa turja'oon

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ كَفَرُوا إِذْ يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوءًا ۖ أَهَذَا الَّذِي يَذْكُرُ  
الْهِتَكُمْ ۖ وَهُمْ بِذِكْرِ الرَّحْمَنِ هُمْ كَافِرُونَ ۖ ③⑥

③⑥ Wa iza ra aakal lazeena kafarooo iny-yattakhizoonaka  
illa huzuwaa; ahaazal lazee yazkuru aalihatakum wa hum  
bi zikrir Rahmaani hum kaafiroon

③⑦ خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ ۖ سَأُورِيكُمْ آيَاتِي فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ ۖ

③⑦ Khuliqal insaanu min 'ajal; sa ureekum Aayaatee falaa  
tasta'jiloon



وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾

③٨ Wa yaqooloona mataa haazal wa'du in kuntum saadiqeen

لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ لَا يَكْفُونَ عَنْ وُجُوهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَنْ  
ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ ﴿٣٩﴾

③٩ Law ya'lamul lazeena kafaroo heena laa yakuffoona 'anw  
wujoohihimun Naara wa laa 'an zuhoorihim wa laa hum  
yunsaroon

بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿٤٠﴾

④٠ Bal taateehim baghtatan fatabhatuhum falaa  
yastatee'oona raddahaa wa laa hum yunzaroon

وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْتُمْ بِرُسُلِ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَّا كَانُوا  
بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤١﴾

④١ Wa laqadis tuhzi'a bi-Rusulim min qablika fahaaqa  
billazeena sakhiroo minhum maa kaanoo bihee  
yastahzi'oon (section ) ع٣

قُلْ مَنْ يَكْلُوْكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمٰنِ ۗ بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ  
مُعْرِضُوْنَ ④②

④② Qul mai yakla 'ukum billaili wannahaari minar  
Rahmaan; bal hum 'an zikri Rabbihim mu'ridoon

أَمْ لَهُمُ الْهَيْهَاتُ تَمَنُّهُمْ مِّنْ دُونِنَا ۗ لَا يَسْتَطِيعُوْنَ نَصْرَ أَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ  
مِنَّا يُصْحَبُوْنَ ④③

④③ Am lahum aalihatun tamna'ulum min dooninaa; laa  
yastatee'oona nasra anfusihim wa laa hum minnna yus-  
haboon

بَلْ مَتَّعْنَا هَؤُلَاءِ وَآبَاءَهُمْ حَتَّىٰ طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ۗ أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتِي  
الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا ۗ أَفَهُمُ الْغَالِبُوْنَ ④④

④④ Bal matta'naa haaa'ulaaa'i wa aabaaa'ahum hattaa taala  
'alahimul 'umur; afalaa yarawna anna naatil arda  
nanqusuhaa min atraafihaa; afahumul ghaaliboon

قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ ۗ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا مَا يُنذَرُونَ ④⑤

④⑤ Qul innamaaa unzirukum bilwahyi; wa laa yasma'us  
summud du'aaa'a izaamaa yunzaroon

وَلَيْنَ مَسَّتْهُمُ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ يُوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٤٦﴾

④٦ Wa la'im massat hum nafhatum min 'azaabi Rabbika la yaqoolunna yaawailanaaa innnaa kunnaa zaalimeen

وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَإِنْ كَانَ

مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا<sup>ط</sup> وَكَفَىٰ بِنَا حُسْبِينَ ﴿٤٧﴾

④٧ Wa nada'ul mawaazeenal qista li Yawmil Qiyaamati falaa tuzlamu nafsun shai'aa; wa in kaana misqaala habbatim min khardalin atainaa bihaa; wa kafa binaa haasibeen

وَلَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَىٰ وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ وَضِيَاءَ<sup>ل</sup> وَذِكْرًا لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾

④٨ Wa laqad aatainaa Moosa wa haaroonal Furqaana wa diyaa'anw wa zikral lilmuttaqeen

الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَهُمْ مِّنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ ﴿٤٩﴾

④٩ Allazeena yakhshawna Rabbahum bilghaibi wa hum minas Saa'ati mushfiqoon

وَهَذَا ذِكْرٌ مُّبَارَكٌ أَنْزَلْنَاهُ<sup>ع</sup> أَفَأَنْتُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ﴿٥٠﴾

⑤٠ Wa haazaa Zikrum Mubaarakun anzalnaah; afa antum lahoo munkiroon (section )

وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِن قَبْلُ وَكُنَّا بِهِ عَالِمِينَ ﴿٥١﴾

⑤١ Wa laqad aatainaaa Ibraaheema rushdahoo min qablu wa kunnaa bihee 'aalimeen

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ ﴿٥٢﴾

⑤٢ Iz qaala li abeehi wa qawmihee maa haazihit tamaaseelul latee antum lahee 'aakifoon

قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عِبْدِينَ ﴿٥٣﴾

⑤٣ Qaaloo wajadnaaa aabaaa'anaa lahaa 'aabideen

قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٥٤﴾

⑤٤ Qaala laqad kuntum antum wa aabaaa'ukum fee dalaalim mubeen

قَالُوا أَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّعِينِينَ ﴿٥٥﴾

⑤٥ Qaaloo aji'tanaa bil haqqi am anta minal laa'ibeen

قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ وَأَنَا عَلَىٰ ذَلِكُمْ

مِّنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٦﴾

⑤⑥ Qaala bar Rabbukum Rabbus samaawaati wal ardil lazee  
fatarahunna wa ana 'alaa zaalikum minash shaahideen

⑤⑦ وَ تَاللّٰهِ لَآ كَيْدَنَّ اَصْنَامَكُمْ بَعْدَ اَنْ تُوَلُّوا مُدْبِرِيْنَ

⑤⑦ Wa tallaahi la akeedanna asnaamakum ba'da an tuwalloo  
mudbireen

⑤⑧ فَجَعَلَهُمْ جُذُءًا اِلَّا كَبِيْرًا لَّهُمْ لَعَلَّهُمْ اِلَيْهِ يَرْجِعُوْنَ

⑤⑧ Faja'alahum juzaazan illaa kabeeral lahum la'allahum  
ilaihi yarji'oon

⑤⑨ قَالُوْا مَنْ فَعَلَ هٰذَا بِاِلٰهِنَا اِنَّهٗ لَمِنَ الظّٰلِمِيْنَ

⑤⑨ Qaaloo man fa'ala haazaa bi aalihatinaaa innahoo  
laminaz zaalimeen

⑥① قَالُوْا سَمِعْنَا فَتٰى يِّدْ كُرْهُمُ يُقَالُ لَهٗ اِبْرٰهِيْمُ<sup>ط</sup>

⑥① Qaaloo sami'naa fatany yazkuruhum yuqaalu lahoon  
Ibraaheem

⑥① قَالُوْا فَاْتُوْا بِهٖ عَلٰى اَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُوْنَ

⑥① Qaaloo faatoo bihee 'alaaa a'yunin naasi la'allahum yash  
hadoo

قَالُوا ءَأَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِالْهَيْتِنَا يَا بَرِّهِيمُ ۖ ﴿٦٢﴾

⑥٢ Qaalooo 'a-anta fa'alta haazaa bi aalihatinaa yaaa  
Ibraaheem

قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا فَسْأَلُوهُمْ إِنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ ﴿٦٣﴾

⑥٣ Qaala bal fa'alahoo kabeeruhum haazaa fas'aloohum in  
kaanoo yantiqoon

فَرَجَعُوا إِلَىٰ أَنفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنْتُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٦٤﴾

⑥٤ Faraja'ooo ilaaa anfusihim faqaalooo innakum antumuz  
zaalimoon

ثُمَّ نَكِسُوا عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هَؤُلَاءِ يَنْطِقُونَ ﴿٦٥﴾

⑥٥ Summa nukisoo 'alaa ru'oosihim laqad 'alimta maa  
haaa'ulaaa'i yantiqoon

قَالَ أَفَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ ۖ ﴿٦٦﴾

⑥٦ Qaala afata'budoona min doonil laahi maa laa  
yanfa'ukum shai'anw wa laa yadurrukum

أَفِ لَكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾

⑥7 Uffil lakum wa limaa ta'budoona min doonil laah; afalaa  
ta'qiloon

قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا آلِهَتَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ فاعِلِينَ ⑥8

⑥8 Qaaloo harriqooho wansurooo aalihatakum in kuntum  
faa'ileen

قُلْنَا يَنْارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ⑥9

⑥9 Qulnaa yaa naaru koonee bardanw wa salaaman 'alaaa  
Ibraaheem

وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَخْسَرِينَ ⑦0

⑦0 Wa araadoo bihee kaidan faja'alnaahumul akhsareen

وَنَجَّيْنَاهُ وَلُوطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ ⑦1

⑦1 Wa najjainaahu wa Lootan ilal ardil latee baaraknaa  
feehaa lil 'aalameen

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً ٥ وَكُلًّا جَعَلْنَا صَالِحِينَ ⑦2

⑦2 Wa wahabnaa lahoon Ishaah; wa Ya'qooba naafilah; wa  
kullan ja'alnaa saaliheen

وَجَعَلْنَاهُمْ أُمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَإِقَامَ  
الصَّلَاةِ وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ وَكَانُوا لَنَا عِبْدِينَ ۗ ﴿٧٣﴾

⑦٣ Wa ja'alnaahum a'immatany yahdoona bi amrinaa wa  
awhainaaa ilaihim fi'lal khairaati wa iqaamas Salaati wa  
eetaaa'az Zakaati wa kaanoo lanaa 'aabideen

وَلَوْ طَا آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ  
الْخَبِيثَ ۗ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَسِيقِينَ ۗ ﴿٧٤﴾

⑦٤ Wa Lootan aatainaahu hukmanw wa 'ilmanw wa  
najjainaahu minal qaryatil latee kaanat ta'malul khabaaa'is;  
innahum kaanoo qawma saw'in faasiqeen

وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا ۗ إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ۗ ﴿٧٥﴾

⑦٥ Wa adkhalnaahu fee rahmatinaa innahoo minas saalihee

(section) ع٥

وَنُوحًا إِذْ نَادَى مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ  
الْعَظِيمِ ۗ ﴿٧٦﴾

⑦٦ Wa noohan iz naadaa min qablu fastajabnaa lahoo  
fanajjainaahu wa ahlahoo minal karbil 'azeem



وَنَصَرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ  
فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ⑦⑦

⑦⑦ Wa nasarnaahu minal qawmil lazeena kazzaboo bi  
Aayaatinaa; innahum kkaanoo qawma saw'in fa-aghraq  
naahum ajma'een

وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمْنَ فِي الْحَرْثِ إِذْ نَفَسَتْ فِيهِ غَنَمُ الْقَوْمِ وَكُنَّا  
لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ ⑦⑧

⑦⑧ Wa Daawooda wa Sulaimaana iz yahkumaani fil harsi iz  
nafashat feehi ghanamul qawmi wa kunnaa lihukmihim  
shaahideen

فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ وَكُلًّا آتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالَ  
يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ وَكُنَّا فَاعِلِينَ ⑦⑨

⑦⑨ Fafahamnaahaa sulaimaan; wa kullan aatainaa  
hukmanw wa'ilmanw wa sakh kharnaa ma'a Daawoodal  
jibaala yusabbihna wattayr; wa kunnaa faa'ileen

وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَكُمْ لِتُحْصِنَكُمْ مِنْ بَأْسِكُمْ فَهَلْ أَنْتُمْ شَاكِرُونَ

⑧⑩ Wa 'allamanaahu san'ata laboosil lakum lituhsinakum  
mim baasikum fahal antum shaakiroon

وَلِسَلِيمَانَ الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي بِأَمْرِ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا وَكُنَّا  
بِكُلِّ شَيْءٍ عُلَمِينَ ⑧⑪

⑧⑪ Wa li Sulaimaanar reeha 'aasifatan tajree bi amriheee ilal  
ardil latee baaraknaa feehaa; wa kunnaa bikulli shai'in  
'aalimeen

وَمِنَ الشَّيْطَانِ مَنْ يَغْوُونَ لَهُ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذَلِكَ وَكُنَّا لَهُمْ  
حَفِظِينَ ⑧⑫

⑧⑫ Wa minash Shayaateeni mai yaghoosoonahoo wa  
ya'maloona 'amalan doona zaalika wa kunna lahum  
baafizeen

⑧⑬ وَأَيُّوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ⑧⑬

⑧⑬ Wa Ayyooba iz naadaa Rabbahoo annee massaniyad  
durru wa Anta arhamur raahimeen

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرٍّ وَآتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ  
رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَذِكْرَى لِلْعَبِيدِينَ ⑧⑭

⑧④ Fastajabnaa lahoo fakashaf naa maa bihee min durrinw  
wa aatainaahu ahlahoo wa mislahum ma'ahum rahmatam  
min 'indinaa wa zikraa lil'aabideen

وَإِسْمَاعِيلَ وَإِدْرِيسَ وَذَا الْكِفْلِ كُلٌّ مِنَ الصَّابِرِينَ ⑧⑤

⑧⑤ Wa Ismaa'eela wa Idreesa wa Zal Kifli kullum minas  
saabireen

وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ مِنَ الصَّالِحِينَ ⑧⑥

⑧⑥ Wa adkhalnaahum fee rahmatinaa innahum minas  
saaliheen

وَذَا النُّونِ إِذ ذَّهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ  
أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ ⑧⑦

⑧⑦ Wa Zan Nooni iz zahaba mughaadiban fazaanna al lan  
naqdira 'alaihi fanaanna al lan naqdira 'alaihi fanaadaa fiz  
zulumaati al laaa ilaaha illaaa Anta Subhaanaka innee  
kuntu minaz zaalimeen

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ وَكَذَلِكَ نُنجِي الْمُؤْمِنِينَ ⑧⑧

⑧⑧ Fastajabnaa lahoo wa najjainaahu minal ghamm; wa  
kazaalika nunjil mu'mineen

وَزَكْرِيَّا إِذْ نَادَى رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ <sup>ط</sup> ⑧٩

⑧٩ Wa Zakariyyaaa iz naadaa Rabbahoo Rabbi laa tazarneee  
fardanw wa Anta khairul waariseen

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَوَهَبْنَا لَهُ يَحْيَىٰ وَأَصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ إِنَّهُمْ كَانُوا يُسْرِعُونَ

فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا <sup>ط</sup> وَكَانُوا لَنَا خُشِعِينَ ⑨٠

⑨٠ Fastajabnaa lahoo wa wahabnaa lahoo Yahyaa Wa  
aslahnaa lahoo zawjah; innahum kaanoo yusaari'oonaa fil  
khairaati wa yad'oonanaa raghabanw wa rahabaa; wa  
kaanoo lanaa khaashi'een

وَالَّتِي أَحْصَيْتُ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا وَجَعَلْنَاهَا وَابْنَهَا آيَةً

لِلْعَالَمِينَ ⑨١

⑨١ Wallateee ahsanat farjahaa fanafakhnaa feehaa mir  
roohinaa wa ja'alnaahaa wabnahaaa Aayatal lil'aalameen

إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً <sup>ط</sup> وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ ⑨٢

⑨٢ Inna haaziheee ummatukum ummatanw waahidatanw wa  
Ana Rabbukum fa'budoon

وَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ <sup>ط</sup> كُلَّ إِلَيْنَا رَاجِعُونَ <sup>ع</sup> ⑨٣

93 Wa taqatta'ooo amrahum bainahum kullun ilainaaa  
raaji'oon (section) ع٦

فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ لِسَعْيِهِ وَإِنَّا لَهُ  
كَاتِبُونَ 94

94 Famai ya'mal minas saalihaati wa huwa mu'minun falaa  
kufraana lisa'yihee wa innaa lahoo kaatiboona

وَ حَرَمٌ عَلَى قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ 95

95 Wa haraamun 'alaa qaryatin ahlaknaahaaa annahum laa  
yarji'oon

حَتَّىٰ إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِّنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ 96

96 Hattaana izaafutihat Yaajooju wa Maajooju wa hum min  
kulli hadabiny yansiloon

وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ أَبْصَارِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُؤْيَلْنَا قَدْ  
كُنَّا فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَذَا بَلْ كُنَّا ظَالِمِينَ 97

97 Waqtarabal wa'dul haqqu fa-izaa hiya shaakhisatun  
absaarul lazeena kafaroo yaawailanaa qad kunna fee  
ghaflatim min haaza bal kunnaa zaalimeen

إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ أَنْتُمْ لَهَا وَارِدُونَ ﴿٩٨﴾

⑨٨ Innakum wa maa ta'budoona min doonil laahi hasabu  
Jahannama antum lahaa waaridoon

لَوْ كَانَ هُوَآءِ إِلَهَةً مَا وَرَدُوهَا وَكُلٌّ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٩٩﴾

⑨٩ Law kaana haaa'ulaaa'i aalihataam maa waradoohaa wa  
kullun feehaa khaalidoon

لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ ﴿١٠٠﴾

⑩٠ Lahum feehaa zafeerunw wa hum feehaa laa yasma'oon

إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَىٰ أُولَٰئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ ﴿١٠١﴾

⑩١ Innal lazeena sabaqat lahum minnal husnaaa ulaaa'ika  
'anhaa mub'adoon

لَا يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا وَهُمْ فِي مَا اشْتَهَتْ أَنفُسُهُمْ خَالِدُونَ ﴿١٠٢﴾

⑩٢ Laa yasma'oon hasee sahaa wa hum fee mash tahat  
anfusuhum khaalidoon

لَا يَحْزَنُهُمُ الْفَزَعُ الْأَكْبَرُ وَتَتَلَقَّهِمُ الْمَلَائِكَةُ ۖ هَذَا يَوْمُكُمْ الَّذِي

كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿١٠٣﴾

⑩③ Laa yahzunuhumul faza'ul akbaru wa tatalaq qaahumul malaaa'ikatu haazaa Yawmukumul lazee kuntum too'adoon

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ ۗ كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ  
وَعُدَّا عَلَيْنَا ۗ إِنَّا كُنَّا فاعِلِينَ ⑩④

⑩④ Yawma natwis samaaa'a kataiyis sijilli lilkutub; kamaa badaanaa awwala khalqin nu'eeduh; wa'dan 'alainaa; innaa kunna faa'ileen

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ  
الصَّالِحُونَ ⑩⑤

⑩⑤ Wa laqad katabnaa fiz Zaboori mim ba'diz zikri annal arda yarisuhaa 'ibaadi yas saalihoon

إِنَّ فِي هَذَا لَبَلَاغًا لِقَوْمٍ عابِدِينَ ⑩⑥

⑩⑥ Inna fee haaza labalaa ghal liqawmin 'aabideen

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ⑩⑦

⑩⑦ Wa maaa arsalnaaka illaa rahmatal lil'aalameen

قُلْ إِنَّمَا يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُمُ إِلَهُ وَاحِدٌ ۗ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ⑩⑧





يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ①

- ① Yaaa ayyuhan naasuttaqoo Rabbakum; inna zalzalatas  
Saa'ati shai'un 'azeem

يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ  
حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَىٰ وَمَا هُمْ بِسُكَرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ  
شَدِيدٌ ②

- ② Yawma tarawnahaa tazhalu kullu murdi'atin 'ammaaaa  
arda'at wa tada'u kullu zaati hamlin hamlahaa wa  
tarannaasa sukaaraa wa maa hum bisukaaraa wa lakinaa  
'azaabal laahi shadeed

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَانٍ مَّرِيدٍ ③

- ③ Wa minan naasi mai yujaadilu fil laahi bighairi 'ilminw  
wa yattabi'u kullaa shaitaanim mareed

كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَنْ تَوَلَّاهُ فَإِنَّهُ يُضِلُّهُ وَيَهْدِيهِ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ④

- ④ Kutiba 'alaihi annahoo man tawallaahu fa annahoo yudil  
lauhoo wa yahdeehi ilaa 'azaabis sa'eer

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّن تُّرَابٍ  
 ثُمَّ مِّن نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِّنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِّنْ مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنُبَيِّنَ  
 لَكُمْ وَنُقِرُّ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَىٰ آجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا  
 ثُمَّ لِنَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ وَمِنْكُمْ مَّن يُّتَوَفَّىٰ وَمِنْكُمْ مَّن يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْذَلِ  
 الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا

أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنْبَتَتْ مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ⑤

- ⑤ Yaaa ayyuhan naasu in kuntum fee raibim minal ba'si fa  
 innaa khalaqnaakum min turaabin summa min nutfatin  
 summaa min 'alaqatin summa mim mud ghatim mukhal  
 laqatinw wa ghairi mukhalla qatil linubaiyina lakum; wa  
 nuqirru fil arhaami maa nashaaa'u ilaaa ajalim musam man  
 summa nukhrijukum tiflan summa litablughooo ashud  
 dakum wa minkum mai yutawaffa wa minkum mai  
 yuraddu ilaaa arzalil 'umuri likailaa ya'lama mim ba'di  
 'ilmin shai'aa; wa taral arda haamidatan fa izaana anzalnaa  
 'alaih al maaa'ah tazzat wa rabat wa ambatat min kulli  
 zawjim baheej

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّهٗ يُحْيِي الْمَوْتٰى وَاَنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ⑥

⑥ Zaalika bi annal laaha Huwal haqqu wa annahoo yuhyil  
mawtaa wa annahoo 'alaakulli shai'in Qadeer

⑦ وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا<sup>٧</sup> وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ<sup>٧</sup>

⑦ Wa annas Saa'ata aatiya tul laa raiba feeha wa annal  
laaha yab'asuman fil quboor

⑧ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُنِيرٍ<sup>٨</sup>

⑧ Wa minan naasi mai yujaadilu fil laahi bighairi 'ilminw  
wa laa hudanw wa laa Kitaabim Muneer

ثَانِي عَطْفِهِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ<sup>٩</sup> لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ<sup>٩</sup> وَنَذِيقُهُ يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ عَذَابَ الْحَرِيقِ<sup>٩</sup>

⑨ Saaniya 'itfihee liyudilla 'an sabeelil laahi lahoo fiddun  
yaa khizyunw wa nuzeequhoo Yawmal Qiyaamati 'azaabal  
lhareeq

ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتَ يَدَكَ<sup>١٠</sup> وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ<sup>١٠</sup>

⑩ Zaalika bima qaddamat yadaaka wa annal laaha laisa  
bizallaamil lil'abeed (section) ٤٨

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّعْبُدُ اللَّهَ عَلَى حَرْفٍ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ وَإِنْ  
أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ انْقَلَبَ عَلَى وَجْهِهِ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ ۗ ذَٰلِكَ هُوَ  
الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ۝

① Wa minan naasi mai ya'budul laaha 'alaa harfin fa in  
asaabahoo khairunit maanna bihee wa in asaabat hu  
fitnatunin qalaba 'alaa wajhihee khasirad dunyaa wal  
aakhirah; zaalika huwal khusraanul mubeen

يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُ وَمَا لَا نَفْعَ لَهُ ۗ ذَٰلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ

⑫

⑫ Yad'oo min doonil laahi maa laa yadurruhoo wa maa laa  
yanfa'uh' zaalika huwad dalaalul ba'ed

يَدْعُوا لِمَنْ ضُرُّهُ أَقْرَبُ مِنْ نَفْعِهِ ۗ لِبِئْسَ الْمَوْلَىٰ وَلِبِئْسَ الْعَشِيرُ ۝

⑬ Yad'oo laman darruhooo aqrabu min naf'ih;  
labi'salmawlaa wa labi'sal 'asheer

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ ۗ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ۝

⑭ Innal laaha yudkhilul lazeena aamanoo wa 'amilus saalihaati jannaatin tajree min tahtihal anhaar; innal laaha yaf'alu maa yureed

مَنْ كَانَ يُظُنُّ أَنْ لَنْ يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لِيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدَهُ مَا يَغِيظُ ⑮

⑮ Man kaana yazunnu allai yansurahul laahu fid dunyaa wal aakhirati fal yamdud bisababin ilas samaaa'i summal yaqta' falyanzur hal yuzhibanna kaiduhoo maa yagheez

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يُرِيدُ ⑯

⑯ Wa kazaalika anzalnaahu aayaatim baiyinaatinw wa annal laaha yahdee mai yureed

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِغِينَ وَالنَّصْرِي وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا ⑰ إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ⑰ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ⑰

⑰ Innal lazeena aamanoo wallazeena haadoo was saabi'eena wan nasaaraa wal Majoosa wallazeena ashrakooo innal laaha yafsilu bainahum yawmal qiyaamah; innal laaha 'alaa kulli shai'in shaheed

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ  
 وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالْدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ ۗ وَكَثِيرٌ  
 حَقٌّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ ۗ وَمَنْ يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن مُّكْرِمٍ ۗ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا  
 يَشَاءُ <sup>السجدة ط</sup> <sup>السجدة ط</sup> ⑱

⑱ Alam tara annal laaha yasjudu lahoo man fis samaawaati  
 wa man fil ardi wash shamsu walqamaru wan nu joomu  
 wal jibaalu wash shajaru wad dawaabbu wa kaseerum  
 minan naasi wa kaseerun haqqa 'alaihil 'azaab; wa mai  
 yuhinil laahu famaa lahoo mim mukrim; innallaaha yaf'alu  
 maa yashaaa (make sajda)

السجدة

هَذِينَ خَصَمْنَا فِي رَبِّهِمْ ۚ فَالَّذِينَ كَفَرُوا قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ  
 مِّنْ نَّارٍ ۖ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوسِهِمُ الْحَمِيمُ ۗ ⑲

⑲ Haazaani khasmaanikh tasamoo fee Rabbihim fal  
 lazeena kafaroo qutti'at lahum siyaabum min naar;  
 yusabbu min fawqi ru'oosihimul hameem

يُصْهَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ وَالْجُلُودُ ۗ ⑳

⑳ Yusharu bihee maa fee butoonihim waljulood

وَلَهُمْ مَقَامِعٌ مِّنْ حَدِيدٍ ②١

②١ Wa lahum maqaami'u min hadeed

كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا فِيهَا وَذُوقُوا عَذَابَ  
الْحَرِيقِ ②٢

②٢ Kullamaa araadooo any yakhrujoo minhaa min ghammin  
u'eedoo feeha wa zooqoo 'azaabal hareeq (section )ع

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ يُحَلَّونَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ

②٣

②٣ Innal laaha yudkhillul lazeena aamanoo wa 'amilus  
saalihaati jannaatin tajree min tahtihal anhaaru yuhallawna  
feehaa min asaawira min zahabinw wa lu'lu'aa; wa  
libaasuhum feehaa hareer

وَهُدُوا إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ ②٤ وَهُدُوا إِلَى صِرَاطِ الْحَمِيدِ

②٤ Wa hudooo ilat taiyibi minal qawli wa hudooo ilaaa  
siraatil hameed

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي  
 جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفِ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ  
 نُنْزِقْهُ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ<sup>ع</sup> ②⑤

②⑤ Innal lazeena kafaroo wa yasuddoona 'an sabeelil laahi  
 wal Masjidil Haraamil lazee ja'alnaahu linnaasi  
 sawaaa'anil 'aakifu feehi walbaad; wa mai yurid feehi bi  
 ilhaadim bizulmin nuziqhu min 'azaabin aleem (section )

ع ١٠

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهِّرْ بَيْتِيَ  
 لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ②⑥

②⑥ Wa iz bawwaanaa li Ibraaheema makaanal Baiti allaa  
 tushrik bee shai'anw wa tahhir Baitiya litaaa'ifeena  
 walqaaa' imeena warrukka 'is sujood

وَإِذْ نَفَخْنَا فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ  
 عَمِيقٍ<sup>ل</sup> ②⑦

②⑦ Wa azzin fin naasi bil Hajji yaatooka rijaalanw wa 'alaa  
 kulli daamiriny yaateena min kulli fajjin 'ameeq



لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا

رَزَقَهُمْ مِّنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ ۚ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعِمُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ ۚ

②⑧ Li yashhadoo manaafi'a lahum wa yazkurus mal laahi fee ayyaamimma'loomaatin 'alaa maa razaqahum mim baheematil an'aami fakuloo minhaa wa at'imul baaa'isal faqeer

ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُوفُوا نُدُورَهُمْ ۖ وَلِيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ۚ

②⑨ Summal yaqdoo tafasahum wal yoofoo nuzoorahum wal yattawwafoo bil Baitil 'Ateeq

ذَٰلِكَ ۚ وَمَنْ يُعْظِمِ حُرْمَتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ ۖ وَأُحِلَّتْ لَكُمُ

الْأَنْعَامُ إِلَّا مَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ

الزُّورِ ۚ

③⑩ Zaalika wa mai yu'azzim hurumaatil laahi fahuwa khairul lahoo 'inda Rabbih; wa uhillat lakumul an'aamu illaa maa yutlaa 'alaikum fajtanibur rijsa minal awsaani wajtaniboo qawlaz zoor

حُنَفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ<sup>ط</sup> وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ  
فَتَخَطَفَهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوَى بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ<sup>31</sup>

③1 Hunafaaa'a lillaahi ghaira mushrikeena bih; wa mai  
yushrik billaahi faka annamaa kharra minas samaaa'i  
fatakh tafuhut tairu aw tahwee bihir reehu bee makaanin  
saheeq

ذَلِكَ<sup>ق</sup> وَمَنْ يُعَظِّمِ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ<sup>32</sup>

③2 Zaalika wa mai yu'azzim sha'aaa'iral laahi fa innahaa  
min taqwal quloob

لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعٌ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَىٰ الْبَيْتِ الْعَتِيقِ<sup>ع</sup><sup>33</sup>

③3 Lakum feehaa manaafi'u ilaaa ajalim musamman summa  
mahilluhaaa ilal Baitil 'Ateeq (section )  
اع

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ  
الْأَنْعَامِ<sup>ط</sup> فَالْهُكْمُ إِلَهُ<sup>و</sup> وَوَاحِدٌ فَلَهُ أَسْلِمُوا<sup>ط</sup> وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ<sup>ل</sup><sup>34</sup>

③4 Wa likulli ummatin ja'alnaa mansakal liyazkurus mal  
laahi 'alaa maa razaqahum mim baheematil an'aam;  
failaahukum ilaahunw Waahidun falahooo aslimoo; wa  
bashshiril mukhbiteen

الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَالصَّادِقِينَ عَلَىٰ مَا أَصَابَهُمْ  
وَالْمُقِيمِي الصَّلَاةِ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ③٥

③٥ Allazeena izaaz zukiral laahu wajilat quloobuhum  
wassaabireena 'alaa maaa asaabahum walmuqeemis Salaati  
wa mimmaa razaqnaahum yunfiqoon

وَالْبُدْنَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِّنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ ۗ فَاذْكُرُوا اسْمَ  
اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافَّ ۗ فَإِذَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِعُوا الْقَانِعَ  
وَالْمُعْتَرَّ ۗ كَذَٰلِكَ سَخَّرْنَاهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ③٦

③٦ Walbudna ja'alnaahaa lakum min sha'aaa'iril laahi lakum  
feehaa khairun fazkurusmal laahi 'alaihaha sawaaff; fa izaaz  
wajibat junoobuhaa fakuloo minhaa wa at'imul qaani'a  
walmu'tarr; kazaalika sakhkharnaahaa lakum la'allakum  
tashkuroon

لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومُهَا وَلَا دِمَآؤُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ ۗ كَذَٰلِكَ  
سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ ۗ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ ③٧

③٧ Lany yanaalal laaha luhoo muhaa wa laa dimaaa'uhaa wa  
laakiny yanaaluhut taqwaa minkum; kazaalika

sakhkharhaa lakum litukabbirul laaha 'alaa ma hadaakum;  
wa bashshirul muhsineen

إِنَّ اللَّهَ يُدْفِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ ۝٣٨

العلافة ١٢ ع

③٨ Innal laaha yudaafi 'anil lazeena amanoo; innal laaha  
laa yuhibbu kulla khawwaanin kafoor (section) ١٢ ع

أَذِنَ لِلَّذِينَ يُقْتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ۝٣٩

③٩ Uzina lillazeena yuqaataloona bi annahum zulimoo; wa  
innal laaha 'alaa nasrihim la Qaderr

الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ  
اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَهْدِمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ  
يُذَكَّرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ  
عَزِيزٌ ۝٤٠

④٠ Allazeena ukhrijoo min diyaarihim bighairi haqqin illaaa  
any yaqooloo rabbunallaah; wa law laa daf'ul laahin naasa  
ba'dahum biba'dil lahuddimat sawaami'u wa biya'unw wa  
salawaatunw wa masaajidu yuzkaru feehasmul laahi

kaseeraa; wa layansurannal laahu mai yansuruh; innal  
laaha la qawiyyun 'Azeez

الَّذِينَ إِنْ مَكَانَهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَأَمَرُوا  
بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ ۗ وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ۝٤١

④١ Allazeena im makkan naahum fil ardi aqaamus Salaata  
wa aatawuz Zakaata wa amaroo bilma'roofi wa nahaw 'anil  
munkar; wa lillaahi 'aaqibatul umoor

وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودٌ ۝٤٢

④٢ Wa iny yukazzibooka faqad kazzabat qablahum qawmu  
Nooiinw wa Aadunw wa Samood

وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمُ لُوطٍ ۝٤٣

④٣ Wa qawmu Ibraaheema wa qawmu Loot

وَأَصْحَابُ مَدْيَنَ وَكُذِّبَ مُوسَىٰ فَأَمَلَيْتُ لِلْكَافِرِينَ ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ  
كَانَ نَكِيرٍ ۝٤٤

④٤ Wa as haabu Madyana wa kuzziba Moosaa fa amlaitu  
lilkaafireena summa akhaztuhum fakaifa kaana nakeer

فَكَأَيُّنَ مِّنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا وَبِئْرٍ  
مُّعْطَلَةٍ وَقَصْرِ مَّشِيدٍ ④٥

④٥ Faka ayyim min qaryatin ahlaknaahaa wa hiya  
zaalimatun fahiya khaawiyatun 'alaa 'urooshihaa wa bi'rim  
mu'at talatinw wa qasrim masheed

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَتَكُونَ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ آذَانٌ  
يَسْمَعُونَ بِهَا فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي  
الصُّدُورِ ④٦

④٦ Afalam yaseeroo fil ardi fatakoona lahum quloobuny  
ya'qiloona bihaaa aw azaanuny yasma'oona bihaa fa  
innahaa laa ta'mal absaaru wa laakin ta'mal quloobul latee  
fissudoor

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ ٥ وَإِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَنَّ  
لِفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ④٧

④٧ Wa yasta'juloonaka bil'azaabi wa lany yukhlifal laahu  
wa'dah; wa inna yawman 'inda Rabbika ka'alfi sanatim  
mimmaa ta'uddoon

وَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ أَمَلَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا وَإِلَى الْمَصِيرِ<sup>ع</sup> ④⑧

④⑧ Wa ka ayyim min qaryatin amlaitu lahaa wa hiya zaalimatun summa akhaztuhaa wa ilaiyal maseer (section )

ع ١٣

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ<sup>ج</sup> ④⑨

④⑨ Qul yaaa ayyuhan naasu innamaaaa ana lakum nazeerum mubeen

فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ<sup>ح</sup> ⑤⑩

⑤⑩ Fallazeena aamanoo wa 'amilu saalihaati lahum maghfiratunw wa rizqun kareem

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ<sup>د</sup> ⑤⑪

⑤⑪ Wallazeena sa'aw fee Aayaatinaa mu'aajizeena ulaaa ika As-haabul jaheem

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أَمْنِيَّتِهِ<sup>ح</sup> فَيُنسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكُمُ اللَّهُ آيَتِهِ<sup>ط</sup> وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ<sup>ي</sup> ⑤⑫

⑤② Wa maaa arsalnaa min qabluka mir Rasoolinnw wa laa  
Nabiyyin illaaa izaana tamannaana alqash Shaitaanu fee  
umniy yatihee fa yansakhul laahu maa yulqish Shaitaanu  
summa yuhkimul laahu aayaatih; wallaahu 'Aleemun  
Hakeem

لِيَجْعَلَ مَا يُلْقَى الشَّيْطَانُ فِتْنَةً لِلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ  
قُلُوبُهُمْ ۗ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ⑤③

⑤③ Liyaj'ala maa yulqish Shaitaanu fitnatal lillazeena fee  
quloobihim maradunw walqaasiyati quloobuhum; wa  
innaz zaalimeena lafee shiqaaqim ba'eed

وَلْيَعْلَمَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ  
قُلُوبُهُمْ ۗ وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادٍ لِلَّذِينَ آمَنُوا إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ⑤④

⑤④ Wa liya'lamal lazeena ootul 'ilma annahul haqqu mir  
Rabbika fa yu'minoo bihee fatukhbita aho quloobuhum;  
wa innal laaha lahaadil lazeena amanoo ilaa Siraatim  
Mustaqeem

وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مِرْيَةٍ مِنْهُ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ  
يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ يَوْمٍ عَقِيمٍ ⑤⑤



⑤⑤ Wa laa yazaalul lazeena kafaroo fee miryatim minhu  
hattaa taatiyahumus Saa'atu baghtatan aw yaatiyahum  
'azaabu Yawmin 'aqeem

أَلْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ ۖ فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ⑤⑥

⑤⑥ Almulku Yawma'izil lillaahi yahkumu bainahum;  
fallazeena aamanoo wa 'amilus saalihaati fee jannaatin  
Na'eem

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَأُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ⑤⑦  
⑤⑦ Wallazeena kafaroo wa kazzaboo bi Aayaatinaa fa  
ulaaa'ika lahum 'azaabum muheen (section ) ⑤⑧

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ مَاتُوا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا  
حَسَنًا وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ⑤⑧

⑤⑧ Wallazeena haajaroo fee sabeelil laahi summa qutiloo  
law maatoo la yarzuqan nahumul laahu rizqan hasanaa; wa  
innal laaha la Huwa khairur raaziqeen

لَيَدْخُلَنَّهُمْ مَدْخَلًا يَرْضَوْنَهُ ۖ وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ ⑤⑨

⑤⁹ La yudkhillan nahum mud khalany yardawnah; wa innal  
laaha la 'Aleemun Haleem

ذَلِكَ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوقِبَ بِهِ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لِيَنْصُرَنَّهُ اللَّهُ إِنَّ  
اللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ⑥⁰

⑥⁰ Zaalika wa man 'aaqaba bimisli maa 'ooqiba bihee  
summa bughiya 'alaihi la yansurannahul laah; innal laaha  
la 'Afuwwun Ghafoor

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ يُوَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ  
بَصِيرٌ ⑥¹

⑥¹ Zaalika bi annal laaha yoolijul laila fin nahaari wa  
yoolijun nahaara fil laili wa annal laaha Samee'um Baseer

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ  
هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ⑥²

⑥² Zaalika bi annal laaha Huwal haqqu wa anna maa  
yad'oona min doonihee huwal baatilu wa annal laaha  
Huwal 'Aliyyul kabeer

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً ن فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً ط إِنَّ  
اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ٦٣

⑥٣ Alam tara annal laaha anzala minas samaaa'i maaa'an  
fatusbihul ardu mukhdarrah; innal laaha Lateefun Khabeer

لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ط وَإِنَّ اللَّهَ لَهٗوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ٦٤

⑥٤ Lahoo ma fis samaawaati wa ma fil ard; wa innal laaha  
la Huwal Ghaniyyul Hameed (section) ١٥

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ وَالْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ  
بِأَمْرِهٖ ط وَيُمْسِكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهٖ ط إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ  
لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ٦٥

⑥٥ Alam tara annal laaha sakhkhara lakum maa fil ardi wal  
fulka tajree fil bahri bi amrihee wa yumsikus samaaa'a an  
taqa'a 'alal ardi illaa biiznih; innal laaha binnaasi la  
Ra'oofur Raheem

وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ ن ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ن ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ط إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ ٦٦

⑥ Wa Huwal lazee ahyaaikum summa yumeetukum  
summma yuheekum; innal insaana lakafoor

لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يُنَازِعُونَكَ فِي الْأَمْرِ وَادْعُ إِلَى  
رَبِّكَ ۖ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُّسْتَقِيمٍ ⑥

⑥ Likulli ummatin ja'alnaa mansakan hum naasikoohu  
falaal yunaazi 'unnaka fil amr; wad'u ilaa Rabbika innaka la  
'alaa hudam mustaqeem

وَإِنْ جَادَلُوكَ فَقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ⑥

⑥ Wa in jaadalooka faqulil laahu a'lamu bima ta'maloon

اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ⑥

⑥ Allaahu yahkumu bainakum Yawmal Qiyaamati feemaa  
kuntum feehi takhtalifoon

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ ۖ إِنَّ ذُ  
لِكَ عَلَىٰ اللَّهِ يَسِيرٌ ⑥

⑥ Alam ta'lam annal laaha ya'lamu maa fis samaaa'i wal  
ard; inna zaalika fee kitaab; inna zaalika 'alal laahi yaseer

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يَنْزَلْ بِهِ سُلْطَانًا وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ  
 وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ ⑦١

⑦١ Wa ya'budoona min doonil laahi maa lam yunazzil bihee  
 sultaananw wa maa laisa lahum bihee 'ilm; wa maa  
 lizzaalimeena min naseer

وَإِذَا تَتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِ الَّذِينَ كَفَرُوا الْمُنْكَرَ  
 يَكَادُونَ يَسْطُونَ بِالَّذِينَ يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا قُلْ أَفَأَنْبِيئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذِ  
 لِكُمْ ۗ النَّارُ وَعَدَهَا اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ⑦٢

⑦٢ Wa izaa tutlaa 'laihim Aayaatunaa baiyinaatin ta'rifu fee  
 wujoohil lazeena kafarul munkara yakaadoona yastoona  
 bil lazeena yatloona 'alaihim Aayaatinaa; qul afa unab  
 bi'ukum bisharrim min zaalikum; an Naaru wa 'adahal  
 laahul lazeena kafaroo wa bi'sal maseer (section ) ع١٦

يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضَرْبٌ مِّثْلُ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
 لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ ۗ وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا  
 يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ ۗ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ ⑦٣

⑦٣ Yaaa ayyuhan naasu duriba masalun fastami'oo lah; innal  
 lazeena tad'oono min doonil laahi lai yakhlugo

zubaabanw wa lawijtama'oo lahoo wa iny yaslub humuz  
zubbabu shai'al laa yastan qizoohu minh; da'ufat taalibu  
walmatloob

مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٧٤﴾

⑦٤ Maa qadrul laaha haqqa qadrih; innal laaha la Qawiyyun  
'Azeez

اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٧٥﴾

⑦٥ Allahu yastafee minal malaaa'ikati Rusulanw wa minan  
naas; innal laaha Samee'um Baseer

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٧٦﴾

⑦٦ Ya'lamu maa baina aydeehim wa maa khalfahum; wa ilal  
laahi turja'ul umoor

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ  
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٧٧﴾

⑦٧ Yaaa ayyuhal lazeena aamanur ka'oo wasjudoo wa'budoo  
Rabbakum waf'alul khaira la'allakum tuflihoon (make  
sajda)

وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ ۗ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ  
 مِنْ حَرَجٍ ۗ مِلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ ۗ هُوَ سَمَّاكُمُ الْمُسْلِمِينَ ۗ مِنْ قَبْلُ وَفِي  
 هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ ۗ  
 فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ فَنِعْمَ  
 الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ ۗ

- ⑦⑧ Wa jaahidoo fil laahi haqqa jihaadih; Huwaj tabaakum  
 wa maa ja'ala 'alaikum fid deeni min haraj; Millata  
 abeekum Ibraaheem; Huwa sammaakumul muslimeena  
 min qablu wa fee haaza li yakoonar Rasoolu shaheedan  
 'alaikum wa takoonoo shuhadaaa'a 'alan naas; fa aqemus  
 salaata wa aatuz zakaata wa'tasimoo billaahi Huwa  
 mawlaakum fani'mal mawlaa wa ni'man naseer (section )  
 (End Juz )

ع ١٤